

PEPCARE

Herren-Rasierer (Akku/Netz)

Men's Shaver (cord/cordless)



Ⓓ Bedienungsanleitung

Ⓖ Instruction manual

Art.: 15113021

DE	Inhalt	1
GB	Content	21

- DE** Die Bedienungsanleitung für dieses Produkt ist als PDF-Datei unter **www.aquarius-service.com** erhältlich.
- GB** The operating instructions for this product are available as PDF on **www.aquarius-service.com**.
- FR** Les instructions d'utilisation de ce produit sont disponibles au format PDF sur **www.aquarius-service.com**.
- IT** Le istruzioni per l'uso di questo prodotto in formato PDF disponibile sotto **www.aquarius-service.com**.
- ES** Las instrucciones de uso para este producto están disponibles como archivo PDF en **www.aquarius-service.com**.
- CZ** Provozní pokyny pro tento produkt ve formátu PDF k dispozici pod **www.aquarius-service.com**.
- SK** Prevádzkové pokyny pre tento produkt vo formáte PDF k dispozícii pod **www.aquarius-service.com**.
- PL** Instrukcja obsługi dla tego produktu w formacie PDF dostępna pod adresem **www.aquarius-service.com**.
- HR** Upute za upotrebu za ovaj proizvod u PDF formatu dostupne na **www.aquarius-service.com**.
- RO** Instrucțiunile de utilizare a acestui produs în format PDF disponibil sub **www.aquarius-service.com**.
- BG** Инструкциите, опериращи на този продукт в PDF формат достъпне под **www.aquarius-service.com**.

Hersteller / Manufacturer: **Aquarius Deutschland GmbH**
 Adalperostr. 29 · 85737 Ismaning bei München / Germany
 Art.: 15113021

- DE** Dies ist keine Serviceadresse. Bitte beachten Sie das Kapitel „Gewährleistung – Service“.
- GB** This is not a service address. Please see the „Warranty – Service“ section.

Inhalt

01. Sicherheitshinweise.....	2
02. Zu dieser Anleitung.....	7
03. Übersicht / Lieferumfang.....	8
04. Aufladen.....	9
05. Bedienung.....	10
06. Reinigung und Pflege.....	12
07. Ersatzteile.....	14
08. Problemlösungen.....	15
09. Konformitätserklärung.....	16
10. Technische Daten.....	16
11. Entsorgung.....	17
12. Gewährleistung – Service.....	19

01. Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Herren-Rasierer ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Vorhersehbarer Missbrauch

Schneiden Sie mit dem Gerät kein Kunsthaar und kein Tierhaar.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden. Dies gilt, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Bewahren Sie Gerät und Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch das Steckernetzteil zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.



GEFAHR für Kinder

- Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.



GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit

- Benutzen Sie dieses Gerät nicht mit angeschlossenem Steckernetzteil in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Schützen Sie das Kabel und das Steckernetzteil vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser.
- Bedienen Sie das Gerät mit angeschlossenem Steckernetzteil nicht mit nassen Händen.
- Das Kabel und das Steckernetzteil dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden. Das Gerät ist nicht wasserdicht und darf ebenfalls nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Vor der Reinigung des Gerätes und der Geräteteile unter fließendem Wasser, ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose.
- Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort das Steckernetzteil und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie es durch einen Fachbetrieb überprüfen.





GEFAHR durch Stromschlag



- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät, das Steckernetzteil oder das Kabel sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.
- Stecken Sie das Steckernetzteil erst dann in eine Steckdose, wenn das Kabel mit dem Gerät verbunden ist.
- Schließen Sie das Steckernetzteil nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder gequetscht wird. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät oder das Steckernetzteil (Gefahr von Kabelbruch).
- Um das Steckernetzteil aus der Steckdose zu ziehen, immer am Steckernetzteil, nie am Kabel ziehen.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose, ...
 - ... nach jedem Gebrauch,
 - ... nach jedem Ladevorgang,
 - ... wenn eine Störung auftritt,
 - ... bevor Sie das Gerät mit dem Kabel verbinden,
 - ... bevor Sie das Gerät reinigen und
 - ... bei Gewitter.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät sowie an den Zubehörteilen vor. Auch das Kabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Lassen Sie Reparaturen nur durch einen Fachbetrieb durchführen.



WARNUNG!

Umgang mit wieder aufladbaren Batterien

Nicht ordnungsgemäße Verwendung kann zu Verletzungen und Sachschäden führen! Für den sicheren Umgang mit wiederaufladbaren Batterien beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

- **Brandgefahr!** Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll 5–35°C nicht unter- oder überschreiten.
- Die Ladkontakte am Gerät dürfen nicht durch metallische Gegenstände verbunden werden. Die wieder aufladbaren Batterien können überhitzen und explodieren.
- Laden Sie das Gerät ausschließlich mit den Original-Zubehörteilen (Ladestation und Steckernetzteil) auf.
- Die wiederaufladbaren Batterien dürfen nur zur Entsorgung (→ 11. Entsorgung) entfernt und nicht wieder verwendet werden.
- Sollte aus den wiederaufladbaren Batterien Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.



WARNUNG vor Verletzungen

- Legen Sie das Kabel so, dass niemand darüber stolpert oder darauf tritt!
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei offenen Wunden, Schnittwunden, Sonnenbrand oder Blasen.
- Nehmen Sie den Rasierer nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder Schneideteile beschädigt oder defekt sind.
- Die Schermesser sind scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- Halten Sie das Gerät von den Augen fern.
- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus.



VORSICHT! Sachschäden

- Verwenden Sie nur das Original-Zubehör.
- Legen Sie das Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Decken Sie das Steckernetzteil nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Üben Sie keinen zu starken Druck auf die Scherfolie aus, um eine Beschädigung der Scherfolie zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.

HINWEIS: Keine Rasiergels verwenden! Scherfolie und Schermesser könnten miteinander verkleben.

02. Zu dieser Anleitung

- Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!
- Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Anleitung beschrieben. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu.

Warnhinweise in dieser Anleitung

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.



WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.



VORSICHT: Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

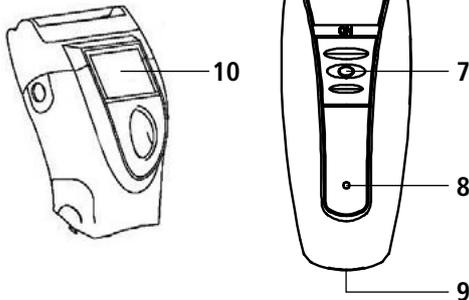
HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

03. Übersicht / Lieferumfang

HINWEIS: Überprüfen Sie, ob alle Zubehörteile vorhanden und unbeschädigt sind.

- 1 Schutzkappe
- 2 Scherfolie (im Rahmen)
- 3 Entriegelungsknöpfe für Scherfolie
- 4 Scherkopfrahmen
- 5 2 Schermesser (im Block)
- 6 Entriegelungsknöpfe für Scherkopf
- 7 Ein-/Ausschalter mit Einschaltsperr
- 8 Netzkontrollleuchte LED
- 9 Anschluss für Steckernetzteilkabel
- 10 Langhaarschneider

Weiteres Zubehör (ohne Abbildung):
Steckernetzteil mit Anschlussleitung,
Reinigungsbürste, Aufbewahrungstasche,
Bedienungsanleitung



04. Aufladen

HINWEISE:

- Vor der ersten Anwendung im Akkubetrieb sollte der Akku mindestens 16 Stunden lang aufladen. Für nachfolgende Ladevorgänge ist eine Ladezeit von ca. 8 Stunden ausreichend.
- Um eine lange Lebenszeit des Akkus zu gewährleisten, sollte dieser vor erneuter Aufladung stets komplett entladen sein.
- Der Rasierer enthält 1 NiMH-Hochleistungsakku mit Überladeschutz. Der Akku kann ohne Leistungseinschränkung und Gefahr einer Überladung nachgeladen werden.
- Beachten Sie, dass die Kapazität von Akkus während längerer Lagerzeiten, technisch bedingt, nachlässt. Deshalb sollten längere Lagerzeiten und die damit verbundene Unterbrechung der Lade- und Entladezyklen vermieden werden.

1. Legen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
2. Verbinden Sie das Steckernetzteil mit dem Gerät.
3. Stecken Sie das Steckernetzteil in eine gut zugängliche Steckdose.
4. Die Netzkontrollleuchte (LED) (8) leuchtet rot während des Ladevorgangs und solange das Gerät am Netz angeschlossen ist. Beim Einschalten des Gerätes erlischt die Netzkontrollleuchte.
5. Ein vollständig geladener Akku ermöglicht einen netzunabhängigen Betrieb von ca. 30 Minuten.
6. Ist der Akku vollständig geladen, ziehen Sie das Steckernetzteil von der Schutzkontaktsteckdose und vom Rasierer wieder ab.
7. Kommt Ihr Rasierer wegen entladenerem Akku während der Rasur zum Stillstand, so können Sie bei angeschlossenem Steckernetzteil die Rasur fortsetzen.

05. Bedienung



WARNUNG!

Nehmen Sie den Rasierer nicht in Betrieb, wenn die Scherfolie eine Beschädigung aufweist.

Sie können das Gerät unabhängig vom Ladezustand der Batterie jederzeit im Netzbetrieb verwenden.

1. Für den Netzbetrieb stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Verbinden Sie das Steckernetzteil mit dem Gerät.
3. Stecken Sie das Steckernetzteil in eine gut zugängliche Steckdose.
4. Nehmen Sie die Schutzkappe ab.
5. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter \odot (7) ein.

Benutzung der Einschaltsperr

Diese Funktion verhindert das ungewollte Anschalten des Rasierers beim Transport. Zum An-/Ausschalten muss der kleine Knopf in der Mitte des Ein-/Ausschalters \odot (7) gedrückt werden. Schieben Sie anschließend den Schalter nach oben in Richtung Scherkopf auf ON.

Rasur

HINWEISE:

- Das Gerät ist sowohl für die Trocken- als auch für die Nassrasur geeignet (Wet & Dry).
ACHTUNG! Der Rasierer ist nicht wasserdicht. Die Nassrasur darf nur kabellos und nicht unter der Dusche und nicht in der Badewanne betrieben werden.
- Nach anfänglichen Anwendungen kann es zu einer vorübergehenden Rötung oder Reizung der Haut kommen, da sich die Haut erst an diese Art der Rasur gewöhnen muss. Diese Erscheinung ist normal und dauert im Allgemeinen zwischen 2 und 4 Wochen.

- Entfernen Sie die Schutzkappe.
- Schalten Sie den Rasierer mit dem Ein-/Ausschalter \odot (7) ein.
- Halten Sie das Gerät im rechten Winkel zur Hautoberfläche und führen Sie es sanft mit kreisenden Bewegungen über Ihr Gesicht (s. Abb. ①).
- An komplizierten Stellen, wie z. B. am Kinn, straffen Sie die Haut, um ein besseres Ergebnis zu erhalten (s. Abb. ②).
- Rasieren Sie gegen die Bartwuchsrichtung.
- Schalten Sie das Gerät nach der Rasur aus und reinigen Sie die Scherteile sorgfältig. (→ 6. Reinigung und Pflege)



Langhaarschnitt

Benutzen Sie den Langhaarschneider auf der Rückseite des Rasierers, um Bart und Koteletten zu kürzen.

1. Nehmen Sie die Schutzkappe ab.
2. Schieben Sie den Langhaarschneider nach oben.
3. Schalten Sie den Rasierer mit dem Ein-/Ausschalter \odot (7) ein.
4. Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus, schieben den Langhaarschneider in seine Ausgangsposition und reinigen Sie das Gerät. (→ 6. Reinigung und Pflege)

06. Reinigung und Pflege



GEFAHR!

Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

Tauchen Sie niemals den gesamten Rasierer unter Wasser.

Trockenreinigung



WARNUNG!

- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus.
- Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.
- Bauen Sie die Scherfolie nicht aus dem Scherfolienrahmen aus (s. Abb. 3) und reinigen Sie diese nicht mit der Bürste.
- Die 2 Schermesser nicht von der weißen Halterung abziehen (s. Abb. 4).

HINWEIS: Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um die optimale Funktion zu erhalten.

- Seitliche Entriegelungsknöpfe (3) drücken und Scherfolie (im Rahmen) (2) vom Scherkopfrahmen (4) abziehen.
- Für eine gründliche Reinigung und zum Abziehen der Schermesser (5) den Scherkopfrahmen (4) durch gleichzeitigen Druck auf die beiden Entriegelungsknöpfe (6) vom Rasierer abziehen.
- Scherkopf auf ebener Fläche ausklopfen bzw. ausblasen.
- Schermesser mit der Reinigungsbürste abbürsten.



Reinigung mit Wasser

- Die Schermesser lassen sich einfach nach oben abziehen und separat reinigen.
Beim Einbau müssen die Schermesser unbedingt wieder in der Lagerhalterung einrasten.
Die abgenommenen Scherteile Ihres Rasierers können bequem unter fließendem Wasser gereinigt werden. Die Wassertemperatur sollte dabei nicht über 70°C liegen.



GEFAHR durch Stromschlag!

Vor Abnahme und Reinigung der Scherteile mit fließendem Wasser muss der Rasierer vom Kabel getrennt werden.

- Zur Reinigung der abgenommenen Scherteile unter fließendem Wasser können Sie auch einige Tropfen handelsüblicher Flüssigseife verwenden.



VORSICHT!

Das Gehäuse darf feucht gereinigt, der Rasierer aber nicht ins Wasser getaucht werden!

- Lassen Sie alle Teile gut trocknen, bevor Sie diese wieder auf den Rasierer aufsetzen.
Scherfolie (2) und Scherkopfrahmen (4) nur seitlich anfassen und bis zum Einrasten der Befestigungsglaschen nach unten drücken.



VORSICHT!

Wenden Sie dabei keine Gewalt an und drücken Sie nicht auf die Scherfolie!

HINWEIS: Wir empfehlen, den Langhaarschneider und die Schermesser gelegentlich mit ein paar Tropfen Nähmaschinenöl zu benetzen.

07. Ersatzteile

Scherteile unterliegen natürlichem Verschleiß und sind von der Garantie ausgeschlossen. Für optimale Rasurergebnisse ist ein rechtzeitiger Austausch unerlässlich.

Sie können folgende Ersatzteile unter www.aquarius-service.com bzw. über service@pepcare.de nachbestellen:

- 2-fach Schersystem mit Scherfolie und Doppelschermesser im Set (Art. Nr. 9199022).

Empfohlene Austauschintervalle

Wir empfehlen, das Schersystem jährlich zu erneuern, um eine optimale Schneidleistung zu gewährleisten.

Eine Bestellung der Ersatzteile ist durch das Servicecenter möglich.

Austausch der Ersatzteile

1. Nehmen Sie die Schutzkappe ab.
2. Drücken Sie die Entriegelungstasten (3) für den Scherfolienrahmen und nehmen Sie diesen ab.
3. Drücken Sie die Entriegelungstasten (6) für den Scherkopf und nehmen Sie diesen ab.
4. Nehmen Sie die alten Schermesser an beiden Enden zwischen Daumen und Zeigefinger und ziehen Sie diese vorsichtig vom Rasierer ab.
5. Nehmen Sie die neuen Schermesser an beiden Enden zwischen Daumen und Zeigefinger und stecken Sie diese in die Lagerhalterung. Drücken Sie die Schermesser einmal kurz ganz herunter, bis diese hörbar einrasten.

6. Setzen Sie den neuen Scherfolienrahmen in den Scherkopfrahmen. Drücken Sie den Scherfolienrahmen vorsichtig in den Scherkopfrahmen, bis er hörbar einrastet.
7. Setzen Sie den Scherkopf wieder auf den Rasierer. **Achten Sie beim Aufsetzen des Scherkopfes darauf, dass die Aussparung des Scherkopfrahmens zum Langhaarschneider auf die Rückseite zeigt.** Drücken Sie den Scherkopf vorsichtig auf den Rasierer, bis dieser hörbar einrastet.

08. Problemlösungen



GEFAHR!

- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.
- Ziehen Sie immer das Steckernetzteil aus der Steckdose, wenn eine Störung auftritt.

Problem:	Überprüfen Sie Folgendes:
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none">• Stromversorgung sichergestellt?• Batterie leer?
Schneidleistung lässt nach	<ul style="list-style-type: none">• Schermesser gereinigt und geölt?

Bei hier nicht aufgeführten Störungen wenden Sie sich an unser Service-Center. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur in einer Fachwerkstatt durchführen.

09. Konformitätserklärung

CE In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien wurde das CE-Zeichen angebracht.

Die Konformitätserklärung ist beim Inverkehrbringer hinterlegt:

Aquarius Deutschland GmbH · Adalperostrasse 29
85737 Ismaning bei München · DEUTSCHLAND

10. Technische Daten

Artikelnummer	15113021
Steckernetzteil:	SW-022080EULD
Eingangsspannung	100–240 V ~, 50/60 Hz
Ausgangsspannung	2,2 V =, 800 mA
Schutzart	IP44
Schutzklasse	II
Umgebungsbedingungen	nur für Innenräume zugelassen
Rasierer:	
Eingangsspannung	2,2 V =, 800 mA
Wiederaufladbare Batterien	1x 1,2 V NiMH HR6(AA) 800mAh
Schutzklasse	III
Umgebungstemperatur	5 °C bis 35 °C

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Gerät und am Zubehör vor.

11. Entsorgung



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Verpackung



Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

Batterie ausbauen

Dieses Gerät wird mit einer wieder aufladbaren Nickel-MeGewähltallhydrid-Batterie betrieben, die Sie ausbauen müssen, bevor Sie das Gerät entsorgen.



GEFAHR!

- Für das Ausbauen der Batterie benötigen Sie etwas handwerkliches Geschick, ansonsten besteht Verletzungsgefahr! Sollten Sie keine Erfahrungen im Umgang mit Werkzeug haben, sollten Sie den Batterie-Ausbau einer Person überlassen, die diesen fachgerecht ausführen kann.
- Achten Sie beim Ausbau darauf, dass die Batterie nicht beschädigt wird. **Brandgefahr!**
- Die ausgebaute Batterie darf nicht wieder verwendet werden.
- Schließen Sie die Batterie niemals kurz. Die Kontakte an der ausgebauten Batterie darf nicht durch metallische Gegenstände verbunden werden. Die Batterie kann überhitzen und explodieren.



VORSICHT! Bauen Sie die Batterie nur für die Entsorgung des Gerätes aus. Durch den Ausbau der Batterie wird das Gerät zerstört. Nehmen Sie ein zerlegtes Gerät nicht wieder in Betrieb.

Benötigt wird:

1 kl. Kreuzschlitz-/ 1 kl. Schlitz-Schraubendreher / 1 kl. Seitenschneider.

1. Trennen Sie das Gerät vom Netz.
 2. Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie es so lange laufen, bis der Akku leer ist.
-

HINWEIS: Nach dem Entladen befindet sich noch Restkapazität im Akku. Wiederholtes Einschalten und Laufenlassen des Motors leert den Akku vollständig.

3. Hebeln Sie mit dem Schlitz-Schraubendreher den schwarzen Deckel auf der Rückseite des Gerätes ab.
4. Lösen Sie mit dem Kreuzschlitz-Schraubendreher die 6 Schrauben im Gehäuseinneren, um die beiden Gehäusehälften voneinander zu trennen.
5. Ziehen Sie anschließend die Gehäusehälften auseinander.
6. Entnehmen Sie den Akku und durchtrennen Sie mit einem Seitenschneider beide Lötflächen am Akku.
7. Abschließend können Sie alle Komponenten vorschriftsmäßig und umweltgerecht entsorgen (→ 11. Entsorgung).



NiMH

Die mit diesem Gerät verwendeten Nickel-Metallhydrid-Batterien dürfen nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Wenden Sie sich dazu an den batterievertreibenden Handel sowie die kommunalen Sammelstellen.

12. Gewährleistung – Service

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

für diesen Artikel gilt selbstverständlich die gesetzliche Gewährleistungsfrist von zwei Jahren.

Bitte wenden Sie sich für die Abwicklung an den Verkäufer der Ware.

Im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften handelt es sich um einen Mangel, wenn dieser auf Material-, Verarbeitungs- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen ist. Ausgenommen sind Schäden, die durch natürlichen Verschleiß, durch falsche Pflege oder unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Wenn Sie Hilfe beim Umgang mit dem Artikel oder weitere Produktinformationen benötigen, können Sie sich gerne auf unserer Service-Plattform www.aquarius-service.com informieren oder support@aquarius-service.com kontaktieren.

HINWEIS:

Die Bedienungsanleitung für dieses Produkt ist als PDF-Datei unter www.aquarius-service.com erhältlich.

Content

01. Safety Instructions.....	22
02. About these Instructions	27
03. Overview / Scope of Delivery.....	28
04. Charging	29
05. Operation.....	30
06. Cleaning and Care.....	32
07. Replacement Parts	34
08. Troubleshooting	35
09. Conformity	36
10. Technical Data.....	36
11. Disposal	37
12. Warranty – Service	39

01. Safety Instructions

Intended use

The men's shaver is intended exclusively for trimming human hair. The shaver is designed for private home use and must not be used for commercial purposes. The shaver must only be used indoors.

Possible misuse

Do not use the device to cut artificial hair or animal hair.

Instructions for a safe operation

- This device may be used by children older than 8 years, people with reduced physical, sensory or mental faculties, as well as people without experience or who do not know the device. This applies as long as they are supervised or have been instructed on the safe use of the device and have understood the related dangers.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- Keep the device and accessories out of children's reach.
- Children younger than 8 years must be kept away from the appliance and power supply cord.
- If the device is used in a bathroom, the cord connecting the device to the mains power must be pulled out after use, as the proximity of water represents a hazard, even when the device is switched off.

- Installation of a residual current device (FI/RCD) with a rated residual operating current of no more than 30 mA is recommended to provide additional protection. Ask your electrician for advice. The installation should only be carried out by a qualified electrician.



DANGER for children

- Children must not play with packaging material. Do not allow children to play with plastic bags. Danger of suffocation.



DANGER of electric shock as a result of moisture

- Do not use this device – with the wall power supply connected – in the vicinity of bathtubs, showers, washbasins or other vessels containing water.
- Protect the cable and the wall power supply from moisture, dripping water or splash water.
- Do not operate the device with the wall power supply connected if your hands are wet.
- Do not immerse the cable and the wall power supply in water or other liquids or rinse them under running water.
- Unplug the wall power supply from the power point before cleaning the shaver and its parts under running water.
- If the device has fallen into water, pull out the wall power supply immediately, and only then remove the device from the water. Do not use the device again, but have it checked by a specialist.





DANGER of electric shock



- Do not operate the shaver if the shaver, the wall power supply or the cable shows visible signs of damage or if the shaver has been dropped.
- Connect the cable to the shaver before plugging the wall power supply into a power point.
- Only connect the wall power supply to a properly installed easy to access power point supplying voltage matching the rating plate. The power point must still be easily accessible after connection.
- Ensure that the cable cannot be damaged by sharp edges or hot surfaces.
- Ensure that the cable is not trapped or crushed. Do not wrap the cord around the appliance or the wall power supply (risk of cable break!).
- Always pull at the wall power supply and never pull on the cable when unplugging the wall power supply.
- Remove the wall power supply from the power point ...
 - ... after each use,
 - ... after each charging process,
 - ... if a fault occurs,
 - ... before connecting the device to the cable,
 - ... before cleaning the shaver and
 - ... during thunderstorms.
- To avoid any risk, do not make any changes to the shaver or accessories. Do not replace the cable yourself either. Repairs should only be carried out by a specialist.



WARNING!

Handling of rechargeable batteries

Improper use can result in injuries and damages to property! Please observe the following safety instructions regarding the safe handling of rechargeable batteries:

- **Danger of fire!** Do not expose the device to direct sunshine or heat. The ambient temperature should not be lower than 5 °C or higher than 35 °C.
- The charge contacts on the shaver must not be connected by metallic objects. Rechargeable batteries may overheat and explode.
- Only charge the rechargeable batteries with the original accessory parts (battery charger and wall power supply).
- The batteries only removed for disposal (→ 11. Disposal) must not be used again.
- Should the electrolyte solution leak out of the rechargeable batteries, avoid contact with eyes, mucous membranes and skin. Rinse immediately with plenty of clean water and consult a doctor. The electrolyte solution can cause irritation.



WARNING! Risk of injury

- Place the cable in such a way that no one trips over it or steps on it!
- Do not use the device on open wounds, cuts, sunburn or blisters.
- Do not operate the shaver if the device or cutting elements are damaged or defective.
- The cutting blades are sharp. Handle with care.
- Keep the shaver away from your eyes.
- Always switch off the shaver before cleaning it.



CAUTION! Risk of material damage

- Use the original accessories only.
- Never place the shaver on hot surfaces (e.g. hob plates) or near heat sources or open fire.
- Do not cover the wall power supply to prevent overheating.
- In order to avoid damages to the shaving foil, do not exert excessive pressure on the shaving foil.
- Do not use any harsh or abrasive cleaning agents.

NOTE: We advise you not to use shaving gel, since this may cause the shaving foil and cutting blades to stick to each other.

02. About these Instructions

- Before using the shaver for the first time, read the Instructions for Use carefully and ensure you comply with the safety instructions!
- The shaver should only be used as described in these instructions. The manufacturer or dealer is not liable for damages arising from any use contrary to the intended purpose.
- Keep these instructions for reference.
- If you pass the shaver on to someone else, please include these instructions.

Warnings in these instructions

If necessary, the following warnings will be used in these operating instructions:



DANGER! High risk: Failure to observe this warning may result in injury to life and limb.



WARNING! Moderate risk: Failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.



CAUTION: Low risk: Failure to observe this warning may result in minor injury or material damage.

NOTE: Circumstances and specifics that must be observed when handling the device.

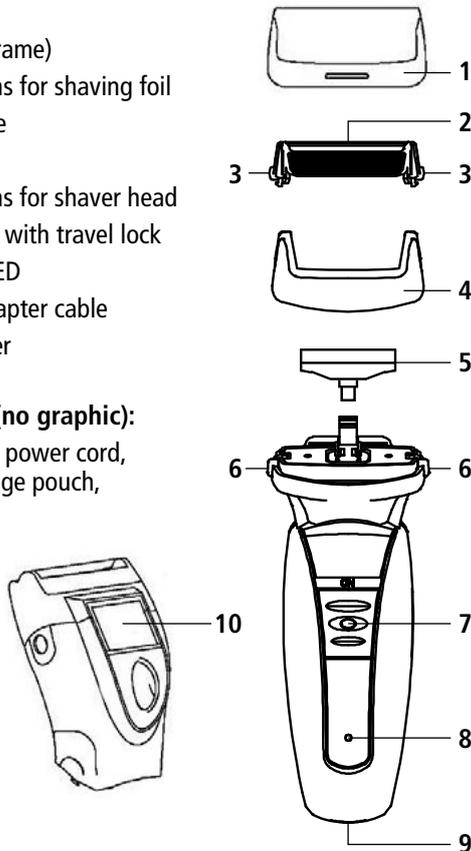
03. Overview / Scope of Delivery

NOTE: Check that all accessories are included and undamaged.

- 1 Protective cap
- 2 Shaving foil (in frame)
- 3 Unlocking buttons for shaving foil
- 4 Blade head frame
- 5 2 cutting blades
- 6 Unlocking buttons for shaver head
- 7 Start/stop switch with travel lock
- 8 Power ON/OFF LED
- 9 Socket for AC adapter cable
- 10 Long-hair trimmer

Other accessories (no graphic):

Wall power supply + power cord, cleaning brush, storage pouch, instructions for use



04. Charging

NOTES:

- The appliance should be charged for at least 16 hours before first use. Approx. 8 hours is sufficient for subsequent charging cycles.
- In order to maximise the battery life, you should allow the battery to completely discharge before recharging it.
- The shaver runs on 1 NiMH high performance battery with protection against overcharging. The battery can be recharged without a risk of overcharging or lowering performance.
- Please note that the battery capacity will decrease during extended periods of storage. For this reason, long recharging times should be avoided because of the interruption between the charging and discharging cycles.

1. Place the shaver on a level surface.
2. Connect the wall power supply to the shaver.
3. Insert the wall power supply into an easily accessible power point.
4. The power ON/OFF (LED) (8) lights up red during the charging process and as long as the appliance is connected to the mains. The power ON/OFF (LED) goes out when the device is switched on.
5. After the battery is fully charged, the appliance can be operated cordlessly for about 30 minutes.
6. Unplug the power cable from the power point and from the shaver as soon as the battery is fully recharged.
7. If your shaver stops during shaving due to its battery being insufficiently charged, you can continue shaving by connecting it to a power point.

05. Operation



WARNING!

Do not operate the shaver if the shaving foil is damaged.

Irrespective of the charging state of the battery, you are always able to use the shaver connected to the mains power.

1. In order to use the shaver connected to the mains power, ensure that the shaver is switched off.
2. Connect the wall power supply to the shaver.
3. Insert the wall power supply into an easily accessible power point.
4. Take off the protective cap.
5. Use the on/off switch ϕ (7) to switch on the shaver.

Using the Switch Lock

This function prevents the shaver from being accidentally switched on during transport. In order to activate/deactivate, press the small button in the center of the On/Off switch ϕ (7). Then push the switch to ON, up in the direction of the blade head.

Shave

NOTES:

- The shaver is suited for dry as well as wet shaves (Wet & Dry). **ATTENTION! The shaver is not waterproof. For wet shaves, the device must be used in cordless mode. Never use the shaver in the shower or in the bathtub.**
- During initial use, you may experience temporary redness or irritation of the skin, since the skin must first get used to this type of shaving. This is normal and usually lasts between 2 and 4 weeks.

- Remove the protective cap.
- Use the on/off switch ϕ (7) to switch on the shaver.
- Hold the shaver at a right angle to the surface of the skin and move it carefully and in circular motion over your face (see fig. ①).
- At parts of the face that are harder to shave, such as the chin, stretch the skin for a better result (see fig. ②).
- Shave against the direction of beard growth.
- After shaving, switch off the shaver and clean the cutting elements carefully (→ 6. Cleaning and Care).



Trimming Long Hair

Use the hair trimmer on the rear of the shaver to shorten beard and sideburns.

1. Take off the protective cap.
2. Push the hair trimmer upward.
3. Use the on/off switch ϕ (5) to switch on the shaver.
4. After use, switch off the shaver, push the hair trimmer into its basic position and clean the shaver (→ 6. Cleaning and Care).

06. Cleaning and Care



DANGER!

Remove the wall power supply from the power point before cleaning the shaver.

Never submerge the entire shaver in water.

Dry Cleaning



WARNING!

- Always switch off the shaver before cleaning it.
- Do not use any harsh or abrasive cleaning agents.
- Do not remove the shaving foil from the shaving foil frame (see fig. 3) and do not clean it with the brush.
- Do not pull the 2 cutting blades off the white holder (see fig. 4).

NOTE: Clean the shaver after every use to warranty optimal results.

- Press on both unlocking buttons (3) simultaneously to remove the shaving foil (in frame) (2) from the blade head frame (4).
- To thoroughly clean and remove the cutting blades (5), it is also possible to remove the blade head frame (4) from the shaver by simultaneously pressing both unlocking buttons (6).
- Knock the blade head on a flat surface and blow it out.
- Clean the cutting blades with the cleaning brush.



Cleaning with Water

- The cutting blades are easily removed by pulling up and can then be cleaned separately. Make sure the cutting blades securely snap back into place when reattaching the blades. The removed shaving and cutting parts of your shaver are easily cleaned under running water. The water temperature should not be above 70 °C.



DANGER of electric shock!

Before removing and cleaning the shaving and cutting parts under running water, the power cord must be detached from the shaver.

- You may also apply a few drops of commonly used liquid soap to clean these parts under running water.



CAUTION!

The housing may be cleaned wet; however, the shaver must not be submerged in water!

- Let all parts dry thoroughly before putting them back onto the shaver.

Always grasp the shaving foil (2) and the shaving foil frame (4) by its sides and press down until the fastening latches snap into place.



CAUTION:

Do not use excessive force and do not press on the shaving foil!

NOTE: We recommend you occasionally apply a few drops of sewing machine oil to the long hair trimmer and the cutting blade.

07. Replacement Parts

Cutting elements are subject to natural wear and excluded from the warranty. For optimal shaving a replacement in good time is essential.

You can reorder the following replacement parts under www.aquarius-service.com or service@pepcare.de:

- Set consists of dual cutter system with cutter foil and double cutter (Article no. 9199022).

Recommended Replacement Intervals

We highly recommend to replace shaving system annually in order to guarantee an optimal cutting performance. The replacement parts can be ordered via the Service Centre.

Replacing Parts

1. Take off the protective cap.
2. Press the release buttons (3) for the cutter foil frame and remove it.
3. Press the release buttons (6) for the cutter head and remove it.
4. Grasp the old cutter blades at the ends, holding them between your thumb and index finger. Carefully remove them from the shaver.
5. Grasp the new cutter blades at the ends, holding them between your thumb and index finger. Place them into the cutter head. Push the cutter blades all the way down until you hear a click.
6. Place the new cutter foil frame into the cutter head frame. Carefully push the cutter foil frame into the cutter head frame until you hear a click.
7. Place the cutter head back into the shaver. **When replacing the cutter head, ensure that the gap in the cutter head is pointed towards the long-hair trimmer on the back.** Carefully push the cutter head onto the shaver until you hear a click.

08. Troubleshooting



DANGER!

- Do not attempt to repair the shaver yourself.
- Always remove the wall power supply from the socket whenever a fault occurs.

Fault:	Please check the following:
No function	<ul style="list-style-type: none">• Is there power coming from the power point?• Battery low?
The shaving performance diminishes	<ul style="list-style-type: none">• Have you cleaned and oiled the cutting blade?

If you are experiencing a fault which is not listed here, please do not hesitate to contact our Service Centre. Repairs must only be carried out by specialised technicians.

09. Conformity

CE The CE mark was applied in accordance with the corresponding European directives.

The conformity declaration is held by the distributor:
Aquarius Deutschland GmbH · Adalperostrasse 29
85737 Ismaning bei München · GERMANY

10. Technical Data

Article no.	15113021
Mains adapter:	SW-022080EULD
Input voltage	100–240 V ~, 50/60 Hz
Output voltage	2,2 V =, 800 mA
Type of protection	IP44
Class of protection	□ II
Ambient conditions	Exclusively permitted for use indoors
Shaver:	
Input voltage	2,2 V =, 800 mA
Rechargeable battery	1x 1,2V NiMH HR6(AA) 800mAh
Class of protection	◆ III
Perm. ambient temperature	5 °C bis 35 °C

In the course of product improvements we reserve the right to make technical and visual changes on the appliance or to its accessories.

11. Disposal



This symbol indicates that the product must be disposed of in a separate waste collection point within the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices.



Packaging 

If you want to dispose of the packaging, make sure you comply with the environmental regulations applicable in your country.

Removing the battery

This device is operated by a rechargeable nickel-metalhydride battery, which you must remove before disposing of the device.



DANGER!

- You must be technically minded to remove the battery, otherwise there is the danger of injuring yourself. If you do not have any experience with tools, you should have the battery removed by a person who is qualified to do this.
- Ensure that the battery is not damaged as you remove it.
Danger of fire!
- The removed battery must not be used again.
- Never short-circuit the battery. The contacts on the removed battery must not be connected by metallic objects. The battery may over-heat and explode.



CAUTION! Only remove the battery to dispose of the device. The device is destroyed by removing the battery. Never try to operate a disassembled device.

The following is required:

1 small Phillips screwdriver / 1 small flathead screwdriver / 1 small pair of pliers.

1. Disconnect the device from the mains power supply.
2. Use the on/off switch \odot (7) to switch on the shaver and let it run until the battery is empty.

NOTE: The battery contains a certain amount of residual electricity even after being completely discharged. Repeatedly switching the shaver on and letting the motor run empties the battery of this residual electricity.

3. Use the flathead screwdriver as a lever to lift off the black cover on the rear of the shaver.
4. Use the Phillips screwdriver to remove the six screws inside of the housing to pry apart the upper and lower halves.
5. Press apart the two halves of the housing.
6. Remove the battery and use side cutters to cut apart both soldering tags on the battery.
7. All components can now be disposed of properly in accordance with environmental rules and regulations (→ 11. Disposal).



NiMH

The nickel-metal hydride battery used for this device may not be treated as household waste. The battery must be disposed of properly. Contact battery distributors or local waste disposal points for this.

12. Warranty – Service

Dear customer:

As a matter of course, this article is provided with the statutory warranty period of two years.

In terms of the warranty handling, please consult the seller of the goods.

Within the framework of the statutory provisions, a defect exists if it can be attributed to material, processing or construction defects. Excluded are damages resulting from natural wear and tear, wrong care or improper use.

If you need help in using the article or would like to receive further product information, you may visit our service platform www.aquarius-service.com or contact support@aquarius-service.com.

NOTE:

The operating instructions for this product are available as PDF on www.aquarius-service.com.



Aquarius Deutschland GmbH
Adalperostrasse 29 · 85737 Ismaning bei München
Germany

Ausgabe 10/2015 · P01500041